

Spare parts list
(5.970-991.0) Spare parts list BRS 40/1000 C

DE HINWEISE

Weitere Sprachen:

Diese Ersatzteilliste ist in weiteren Sprachen erhältlich. Sie erhalten diese unter www.kaercher.com im Bereich Service.

Die Schreibweise der Teilenummer, z.B. 75456380, entspricht der Teilenummer 7.545-638.0.

Mengenangaben:

Die Mengenangaben in der Ersatzteilliste entsprechen den in der Baugruppe verbauten Stückzahlen der Bauteile.

Meterware:

Ersatzteile welche als Meterware geliefert werden sind auf Einbaulänge selbst zu kürzen. Die Stückzahlen sind als Mindestbestellmenge =1m angegeben und müssen je nach Bedarf auf weitere volle Meterzahlen erhöht werden.

Versionen/ Werknummern:

Sind Versionen oder Werknummern in der Ersatzteilliste angegeben, ist anhand dieser vor Bestellung zu prüfen, welches Bauteil für ihr Gerät verwendet werden muss.

Lackierte Teile:

Bei Bestellungen von lackierten Teilen welche in der Ersatzteilliste nicht in verschiedenen Farben ausgewiesen sind, ist zusätzlich die Farbnummer oder Farbe mit anzugeben.

Technische Änderungen:

Technische Änderungen sowie das Recht der ausschließlichen Auswertung unseres geistigen Eigentums behalten wir uns vor.

EN INSTRUCTIONS

Other languages:

This list of spare parts is also available in other languages. You can get this list from www.kaercher.com in the Service division.

The designation of the part number e.g. 75456380 is equal to 7.545-638.0.

Quantity details:

The quantity details in the spare parts list correspond to the number of pieces of the component installed in the assembly group.

Piece goods:

Spare parts that are sold as piece goods are to be cut to the desired length. The quantities have been indicated as minimum order quantity =1m and must be rounded off to the full meter figure depending on your requirements.

Version/ Plant numbers:

If version or plant numbers are mentioned in the spare parts list, then use the same to check before ordering which spare part needs to be used for your appliance.

Painted parts:

While ordering painted parts that are not mentioned in the spare parts list in their colour variations, please mention the colour number or the colour you require.

Technical changes:

We reserve the right to make technical changes as well as the right to exclusive use of our intellectual property.

FR REMARQUES

Autres langues:

Cette liste de pièces de rechange est disponible en autres langues. Cela est disponible sous www.kaercher.com dans le menu Service.

La désignation du numéro de pièce, par ex. 75456380, correspond au numéro de pièce 7.545-638.0.

Indications de quantité:

Les indications de quantité dans la liste de pièces de rechange correspondre aux nombres de pièces des composant utilisées dans la construction.

Matériel au mètre:

Les pièces de rechange qui sont livrées au mètre doivent être raccourcies à longueur souhaitée par l'acheteur même. Les nombres des pièces sont indiquées en quantité de commande minimale = 1m et doivent être augmentés selon le besoin à une chiffre de mètre complète.

Versions/ Numéros d'usine:

Lorsqu'il sont indiquées des versions ou des numéros d'usine dans la liste de pièces de rechange, vous devez vérifier que composant doit être utilisé pour votre appareil.

Pièces laquées:

Pour commander des pièces laquées, où les différentes couleurs ne sont pas indiquées dans la liste des pièces de rechange, vous devez indiquer en plus le numéro de la couleur ou seulement la couleur.

Modifications techniques:

Nous nous réservons la possibilité des modifications techniques ainsi le droit d'exploitation exclusive de notre propriété intellectuelle.

IT

AVVERTENZE

Altre lingue:

Il presente elenco di parti di ricambio è disponibile sul nostro sito Web anche in altre lingue: sotto www.kaercher.com alla voce "Service".

L'indicazione del codice pezzo, ad es. 75456380, corrisponde al codice pezzo 7.545-638.0

Indicazioni di quantità:

Le indicazioni di quantità riportate dall'elenco "parti di ricambio" corrispondono al numero delle singole componenti contenute nella rispettiva unità.

Merce a metro:

Le parti di ricambio fornite come "merce a metro" devono venire in seguito accorciate alla lunghezza necessaria per il montaggio. La quantità unitaria è indicata come "quantità minima di ordinazione = 1m" e deve all'occorrenza venire moltiplicata per il numero intero di metri necessari.

Versioni / Numeri di fabbricazione:

Quando l'elenco "parti di ricambio" riporta diverse versioni o numeri di fabbricazione, confrontare la versione o il numero di fabbricazione del ricambio desiderato con quelle/i presenti nell'elenco e indicarla/o al momento dell'ordinazione.

Parti di ricambio verniciate:

Nel caso di ricambi verniciati, se l'elenco parti di ricambio non ne riporta espressamente i diversi colori, al momento dell'ordinazione è necessario indicare anche il colore o il numero del colore desiderato.

Modifiche tecniche:

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche così come il diritto di utilizzo esclusivo della nostra proprietà intellettuale.

ES

INDICACIONES

Otros idiomas:

La lista de piezas de repuesto se puede adquirir en otros idiomas. La puede adquirir en www.kaercher.com en el área de servicios.

La notación de los números de las piezas, p.ej. 75456380 corresponde al número de pieza 7.545-638.0.

Cantidades:

Las indicaciones de cantidades de la lista de piezas de repuesto corresponden al número de piezas montadas en el componente.

Mercancía por metros:

Las piezas de repuesto que se suministran por metros se pueden cortar al largo deseado. La unidad mínima de pedido es de 1 m y el número de metros completos se puede aumentar según necesidad.

Versiones/números de fábrica:

Si se indica la versión o número de fábrica en la lista de piezas de repuesto, se debe comprobar en ella la pieza a usar para su aparato antes de realizar el pedido.

Piezas lacadas:

Al realizar pedidos de piezas lacadas que no estén indicadas en los diferentes colores en la lista de piezas de repuesto, se debe indicar también la referencia del color o el color.

Modificaciones técnicas:

Reservados los derechos de realizar modificaciones técnicas y aprovechar nuestra propiedad intelectual.

PL

WSKAZÓWKI

Pozostałe języki:

Ta lista części zamiennych jest dostępna w także w innych językach. Mogą ją Państwo pobrać ze strony www.kaercher.com w dziale Serwis.

Sposób zapisywania numeru części, np. 75456380, odpowiada numerowi części 7.545-638.0.

Dane ilości:

Dane ilości podane w liście części zamiennych odpowiadają liczbie sztuk podzespołów tworzących dany moduł.

Towar sprzedawany na metry:

Części zamienne dostarczane jako towar sprzedawany na metry po zamontowaniu należy samodzielnie skrócić do potrzebnej długości. Liczba sztuk podana jest jako minimalna ilość zamówienia = 1m i w zależności od potrzeb zwiększa się ją o kolejne pełne metry.

Wersje/ Numer zakładu:

Jeżeli w liście części zamiennych podane są wersje lub numery zakładu, przed zamówieniem na ich podstawie należy sprawdzić, który podzespół stosuje się w Państwa urządzeniu.

Części lakierowane:

W przypadku zamówień części lakierowanych, które w liście części zamiennych nie podano w wielu kolorach, należy dodatkowo zaznaczyć nr koloru lub kolor.

Zmiany techniczne:

Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych oraz wyłącznego wykorzystywania naszej własności intelektualnej.

RU УКАЗАНИЯ:

Другие языки:

Данный список запасных частей также доступен на других языках. Вы найдете его на сайте www.kaercher.com в разделе Service. Маркировка номера детали, например, 75456380, соответствует номеру детали 7.545-638.0.

Указание количества:

Количественные данные в списке запасных частей соответствуют числу компонентов, входящих в состав узлов.

Товар, продаваемый на метры:

Запасные части, продающиеся на метры, необходимо обрезать до нужной длины. Число изделий указано в виде минимального объема заказа = 1м и их количество можно округлить до требуемого по мере необходимости.

Варианты исполнения/заводские номера:

Если варианты исполнения или заводские номера указаны в списке запасных частей, то перед заказом необходимо проверить, какая деталь подходит для вашего устройства.

Лакированные детали:

При заказе лакированных деталей, варианты расцветки которых не указаны в списке запасных частей, необходимо дополнительно указать номер цвета или необходимый для вас цвет.

Технические изменения:

Мы оставляем за собой право на технические изменения, а также право на исключительное использование нашей интеллектуальной собственности.

Table of contents

Spare parts list BRS 40/1000 C (5.970-991.0) 6

10 Retaining bracket and switch (0.201-298.0) 7

11 Retaining bracket (0.201-264.0) 8

12 Switch (0.201-299.0) 11

20 Top part (0.201-355.0) 13

21 Top part (0.201-300.0) 14

22 Brush housing (0.201-353.0) 17

30 Bottom part individual parts (0.201-301.0) 19

31 Brush housing (0.201-302.0) 20

32 Transmission (0.201-303.0) 22

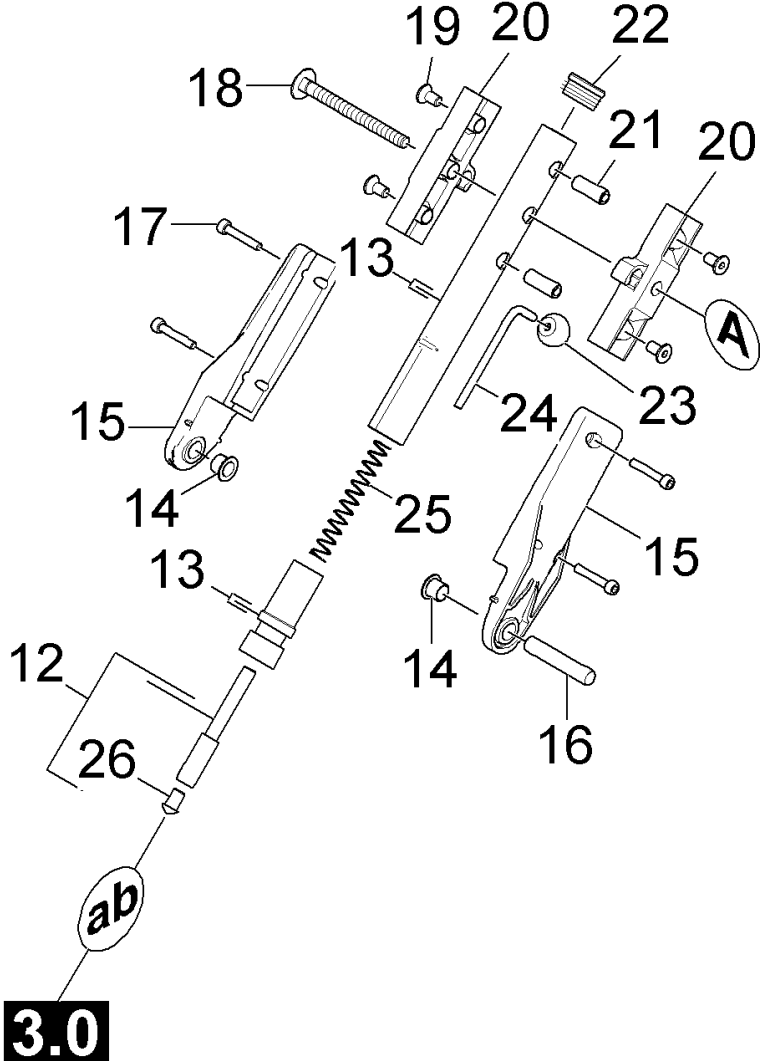
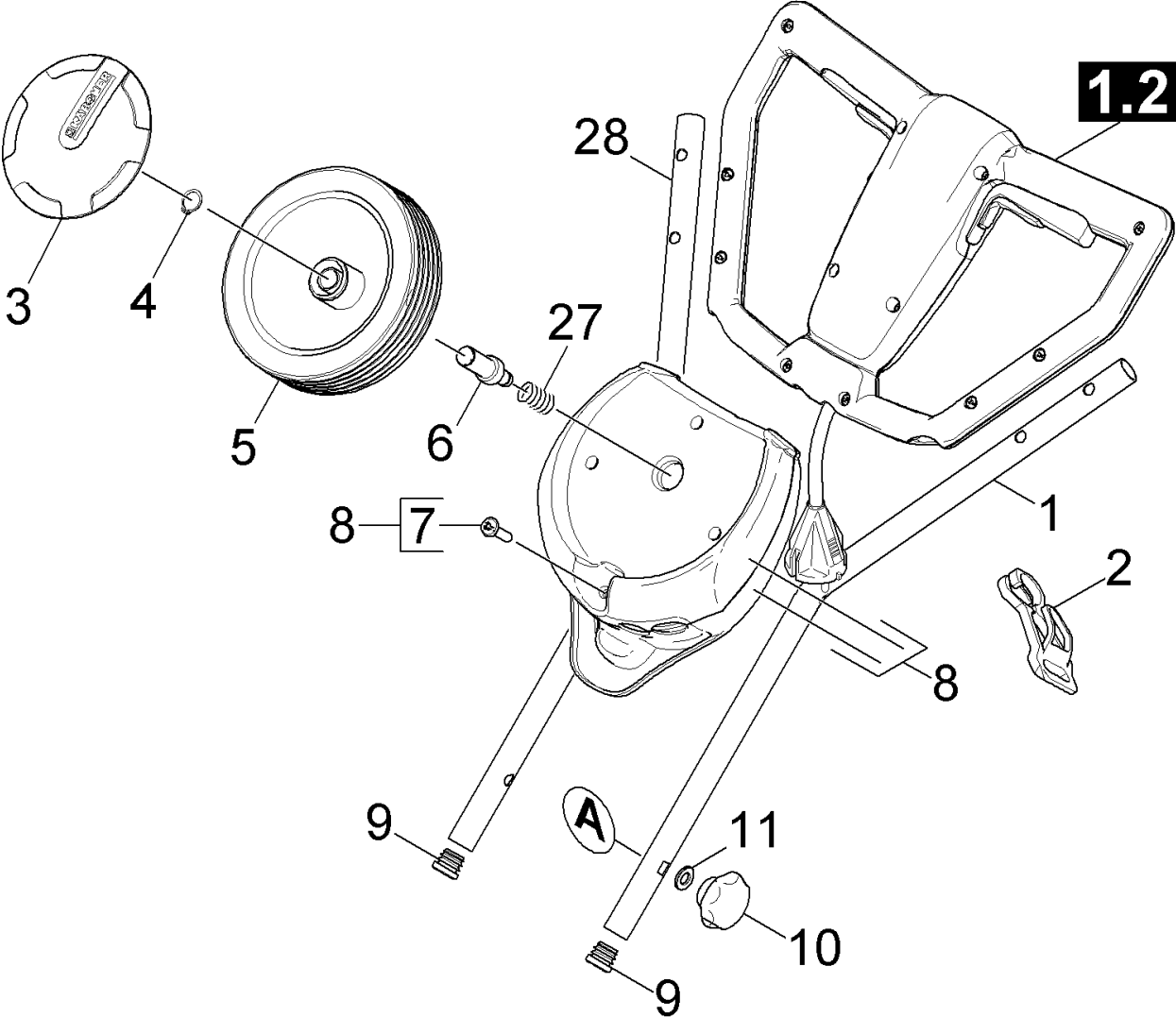
40 Accessories pad roll (0.162-883.0) 25

Spare parts list BRS 40/1000 C (5.970-991.0)

Pos	Material #	Name	Qty.	Unit
10	0.201-298.0	Retaining bracket and switch	1.000	ST
20	0.201-355.0	Top part	1.000	ST
30	0.201-301.0	Bottom part individual parts	1.000	ST
40	0.162-883.0	Accessories pad roll	1.000	ST

10 Retaining bracket and switch (0.201-298.0)

Pos	Material #	Name	Qty.	Unit
11	0.201-264.0	Retaining bracket	1.000	ST
12	0.201-299.0	Switch	1.000	ST

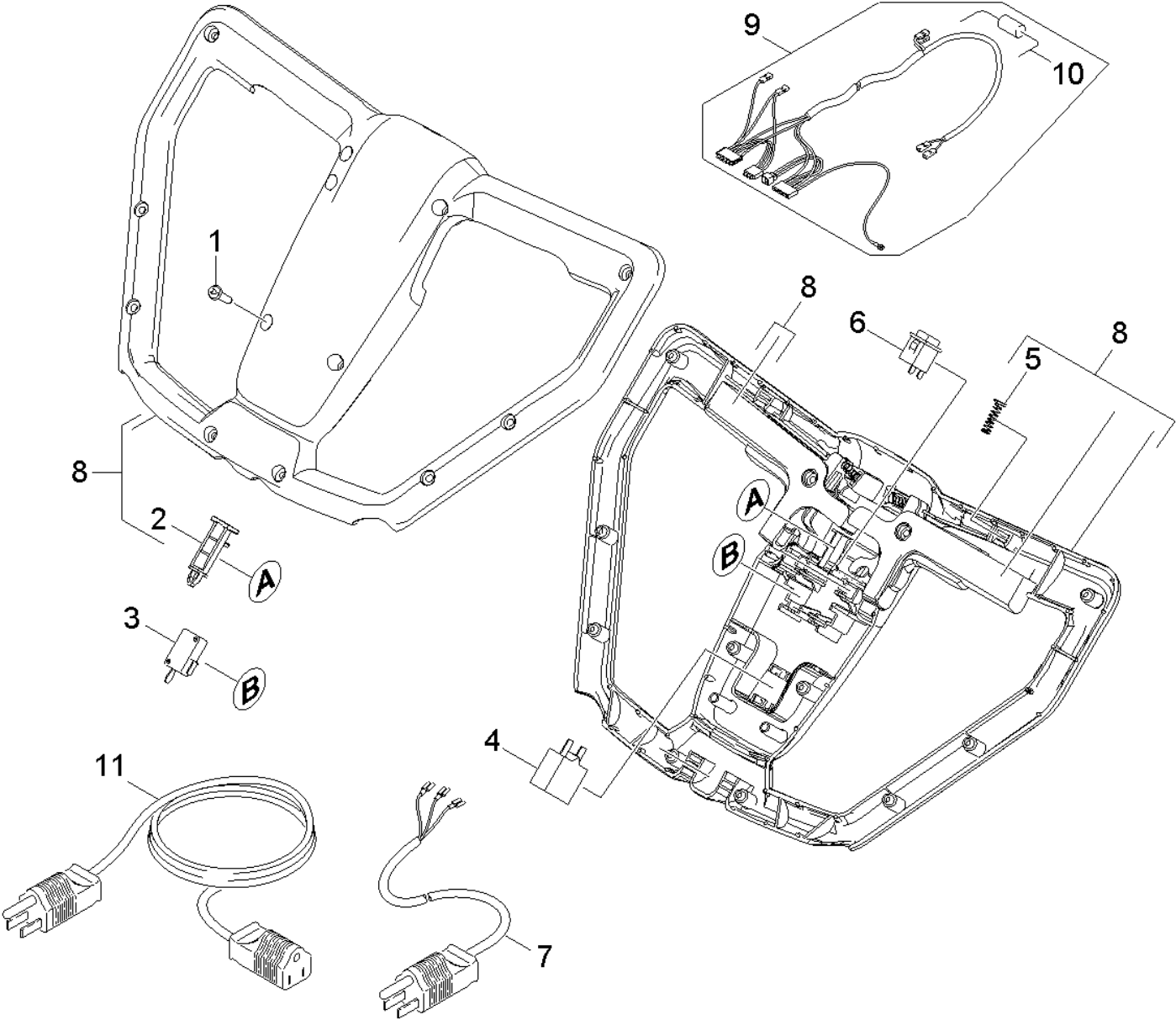


11 Retaining bracket (0.201-264.0)

ET/VT (spare/wear parts)	Pos	Material #	Name	Qty.	Unit	Footnote text
	1	5.034-819.0	Retaining bracket top part	1.000	ST	
	2	6.641-776.0	Strain relief	1.000	ST	
	3	5.064-392.0	Wheel cap grey	2.000	ST	GREY
X-X	3	6.435-197.0	Wheel cap zinc yellow	2.000	ST	YELLOW
X-X	4	7.343-005.0	Locking ring 16x1-FST-PHR DIN 471	2.000	ST	
X-X	5	6.435-196.0	Wheel D 180	2.000	ST	
	6	5.034-795.0	Axle feed wheel	2.000	ST	
X-X	7	7.303-108.0	Screw 5x20 -10.9-R2R (In6Rd)	1.000	ST	
	8	4.783-003.0	Set wheel vat	1.000	ST	
	9	6.368-419.0	Drain plug pipe Ø 18-20mm	2.000	ST	
	10	6.321-246.0	Star grip M 10	1.000	ST	
	10	6.321-028.0	Star grip K 50	1.000	ST	BLACK
X-X	11	7.312-005.0	Washer 10-200HV-A3E ISO 7090	1.000	ST	
X-X	12	4.034-162.0	Spring catch bolt cap	1.000	ST	
	13	4.034-161.0	Retaining bracket bottom part complete B	1.000	ST	
X-X	14	6.347-084.0	Flanged bushing	2.000	ST	
	15	5.031-506.0	Moulded part push handle	2.000	ST	
	16	5.316-852.0	Bolt joint push handle	1.000	ST	
	17	7.306-025.0	Cylinder head screw M 6x35-8.8-A2E ISO4	4.000	ST	
	18	7.303-201.0	Saucer-head screw M10x110-ST-A0P DIN 60	1.000	ST	
X-X	19	7.305-637.0	Countersunk screw M8x16-A2-70 ISO 10642	4.000	ST	
	20	5.034-822.0	Clamping part shearing shackle	2.000	ST	
	21	5.110-825.0	Sleeve with female thread	2.000	ST	
X	22	6.385-783.0	Plug	1.000	ST	
X	23	7.321-030.0	Spherical head C 25-KU.sw DIN 319	1.000	ST	

11 Retaining bracket (0.201-264.0)

ET/VT (spare/wear parts)	Pos	Material #	Name	Qty.	Unit	Footnote text
	24	5.034-821.0	Bar push handle lock-in position	1.000	ST	
X	25	5.332-320.0	Helical spring	1.000	ST	
	26	5.368-002.0	Cap bolt	1.000	ST	
	27	5.332-981.0	Pressure spring	2.000	ST	
	28	4.034-207.0	Retaining bracket top part replacement B	1.000	ST	



12 Switch (0.201-299.0)

ET/VT (spare/wear parts)	Pos	Material #	Name	Qty.	Unit
X-X	1	7.303-108.0	Screw 5x20 -10.9-R2R (In6Rd)	12.000	ST
	2	5.050-433.0	Slide of a press switch	1.000	ST
X-X	3	6.630-426.0	Main switch	2.000	ST
X	4	6.630-428.0	Motor protecting switch 9A	1.000	ST
X-X	5	5.332-944.0	Spring conical	5.000	ST
X-X	6	6.630-427.0	Switch water pump	2.000	ST
	7	6.649-695.0	Power cable NEMA 5-15	1.000	ST
	8	4.783-014.0	Set operating unit replacement	1.000	ST
Position text: /1.783-332.0					
	8	4.783-009.0	Set operating unit replacement	1.000	ST
Position text: /1.783-322.0					
	9	6.649-662.0	Cable harness BRS 40/1000 C	1.000	ST
X	10	6.664-059.0	Diode Typ EM 513	1.000	ST
	11	8.632-315.0	CORD SET, 14/3 SJT X 50 FT YLW	1.000	ST

20 Top part (0.201-355.0)

Pos	Material #	Name	Qty.	Unit
21	0.201-300.0	Top part	1.000	ST
22	0.201-353.0	Brush housing	1.000	ST

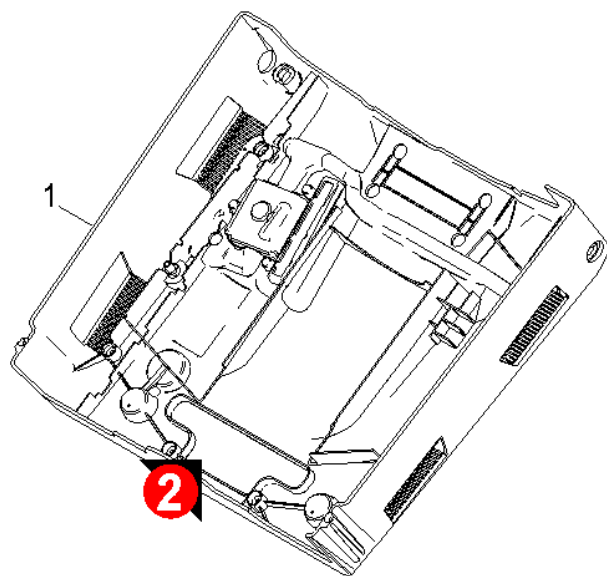
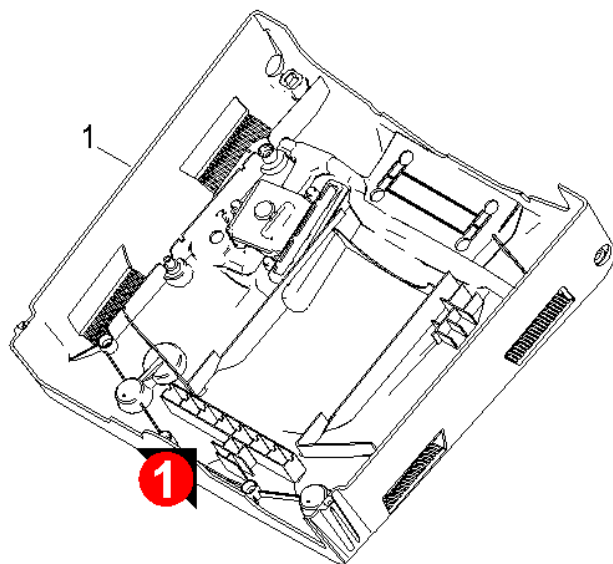


21 Top part (0.201-300.0)

ET/VT (spare/wear parts)	Pos	Material #	Name	Qty.	Unit	Footnote text
X	1	5.063-650.0	Cover	1.000	ST	BLACK
X	1	5.050-359.0	Cover metering fresh water	1.000	ST	YELLOW
	2	4.034-210.0	Tank complete BRS 40/1000 C	1.000	ST	GREY
	2	4.783-005.0	Tank replacement BRS 40/1000 C	1.000	ST	YELLOW
	3	4.034-242.0	Valve tank complete	1.000	ST	
	4	6.388-216.0	Hose DN 5	4.000	M	TO ORDER AS CUT GOODS
X	5	5.731-664.0	Filter with weight	1.000	ST	
	6	5.050-448.0	Pusher rear feed wheel	1.000	ST	
	7	5.034-839.0	Spring feed wheel	2.000	ST	
X-X	8	7.303-108.0	Screw 5x20 -10.9-R2R (In6Rd)	9.000	ST	
	9	5.050-516.0	Ram protection right	1.000	ST	
	11	5.050-517.0	Ram protection left	1.000	ST	
	12	5.050-447.0	Pusher front feed wheel	1.000	ST	
	13	6.648-064.0	Cable bushing	2.000	ST	
	14	6.362-605.0	O-Ring seal 36,17x 2,62	1.000	ST	
	15	6.403-042.0	Plain bearing 40/44x50	1.000	ST	
X	16	7.303-069.0	Screw M 8x25-ST-R3R (IN6RD)	4.000	ST	
X	17	5.033-479.0	Moulded part beam joint	1.000	ST	
	18	6.330-140.0	Pressure spring	1.000	ST	
X-X	19	7.306-193.0	Screw M6x16 -A2-70 (In6Rd)	3.000	ST	
	20	5.050-410.0	Cover pump	1.000	ST	
	21	5.050-408.0	Bearing pump	2.000	ST	
X-X	22	6.473-532.0	Motor pump 120V 60Hz	1.000	ST	
X-X	24	4.050-956.0	Check valve	1.000	ST	
X	25	5.050-527.0	Flange drawbar worked	1.000	ST	

21 Top part (0.201-300.0)

ET/VT (spare/wear parts)	Pos	Material #	Name	Qty.	Unit	Footnote text
X	26	6.303-057.0	Countersunk screw 5,0X 16-ST-A2R	2.000	ST	
X	27	4.060-835.0	Plate stop swivel joint	1.000	ST	

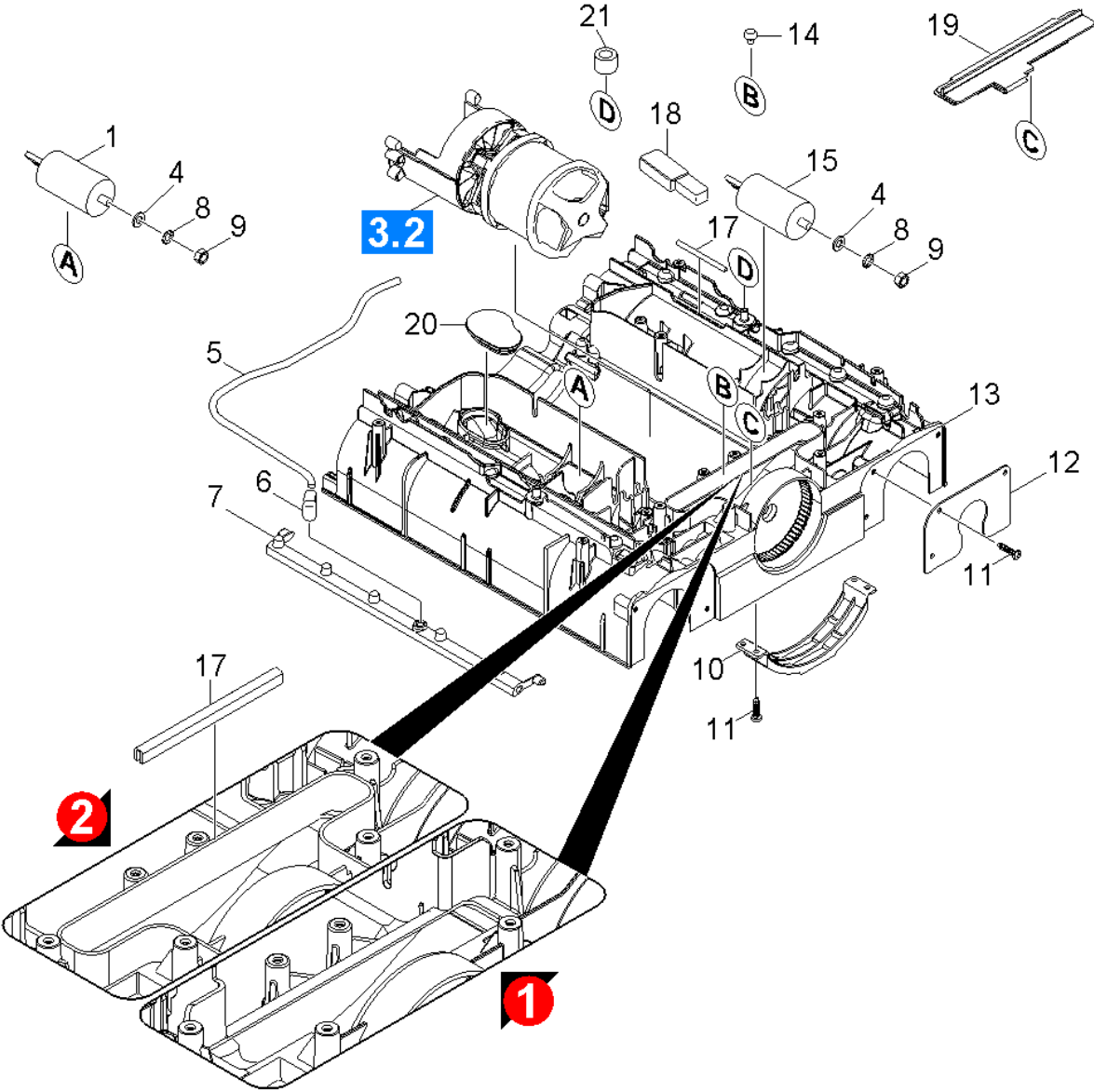


22 Brush housing (0.201-353.0)

Pos	Material #	Name	Qty.	Unit	Footnote text
1	7.777-999.0	Stockpiling discontinued	1.000	ST	VERSION 1 // PLEASE ORDER 5.050-307.0 + 5.050-514.0
1	5.050-514.0	Cover brush housing BRS	1.000	ST	VERSION 2

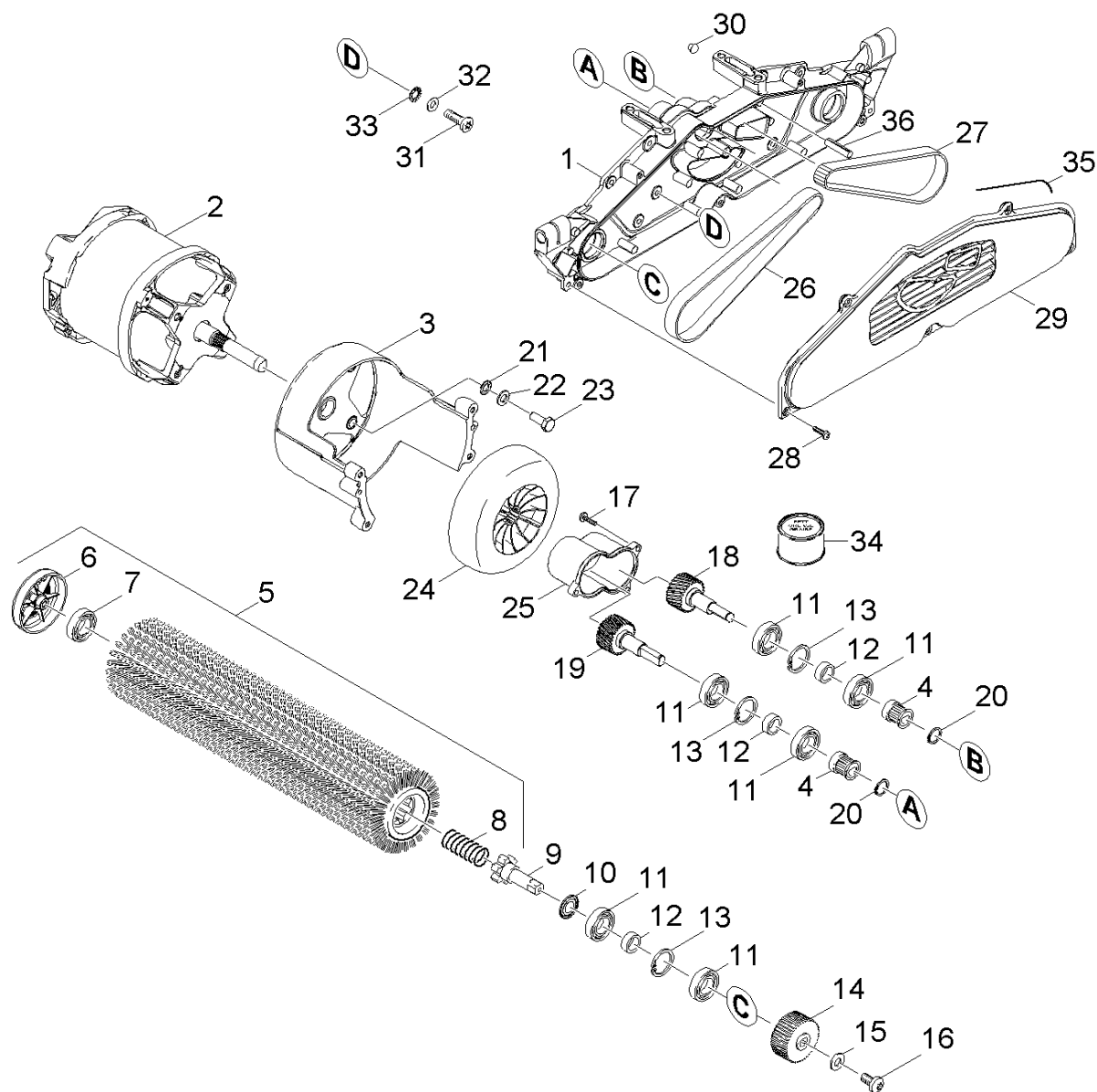
30 Bottom part individual parts (0.201-301.0)

Pos	Material #	Name	Qty.	Unit
31	0.201-302.0	Brush housing	1.000	ST
32	0.201-303.0	Transmission	1.000	ST



31 Brush housing (0.201-302.0)

ET/VT (spare/wear parts)	Pos	Material #	Name	Qty.	Unit	Footnote text
	1	6.661-220.0	Capacitor	1.000	ST	
X-X	4	7.312-004.0	Washer 8 -200HV-A3E ISO 7090	2.000	ST	
	5	6.388-216.0	Hose DN 5	1.000	M	TO ORDER AS CUT GOODS
X	6	5.050-411.0	Angle bushing water distributor	2.000	ST	
X-X	7	5.050-992.0	Water distributor	2.000	ST	GREY
	7	5.050-409.0	Water distributor	2.000	ST	BLACK
	8	7.312-233.0	Serrated lock washer A8,4-FSt-A3E DIN67	2.000	ST	
X-X	9	7.311-004.0	Hexagon nut M8 -8-A3E ISO 4032	2.000	ST	
	10	5.050-592.0	Edge protection	2.000	ST	
X-X	11	7.303-212.0	Screw 5x20 -A2-70 (In6Rd)	14.000	ST	
	12	5.034-799.0	Plate brush holder	2.000	ST	
	13	5.050-307.0	Brush housing	1.000	ST	VERSION 2
	13	7.777-999.0	Stockpiling discontinued	1.000	ST	VERSION 1 // PLEASE ORDER 5.050-307.0 + 5.050-514.0
	14	6.339-249.0	Rubber buffer motor	2.000	ST	
X	15	6.661-221.0	Capacitor	1.000	ST	
X-X	17	6.273-055.0	Profile gasket	2.000	M	TO ORDER AS CUT GOODS
X	18	6.682-975.0	Starting electronic MAS (d) 100-120V	1.000	ST	
	19	5.050-421.0	Sealing carriage	1.000	ST	
	20	5.050-422.0	Sealing air circulation	1.000	ST	
X-X	21	5.034-894.0	Joint ring	2.000	ST	

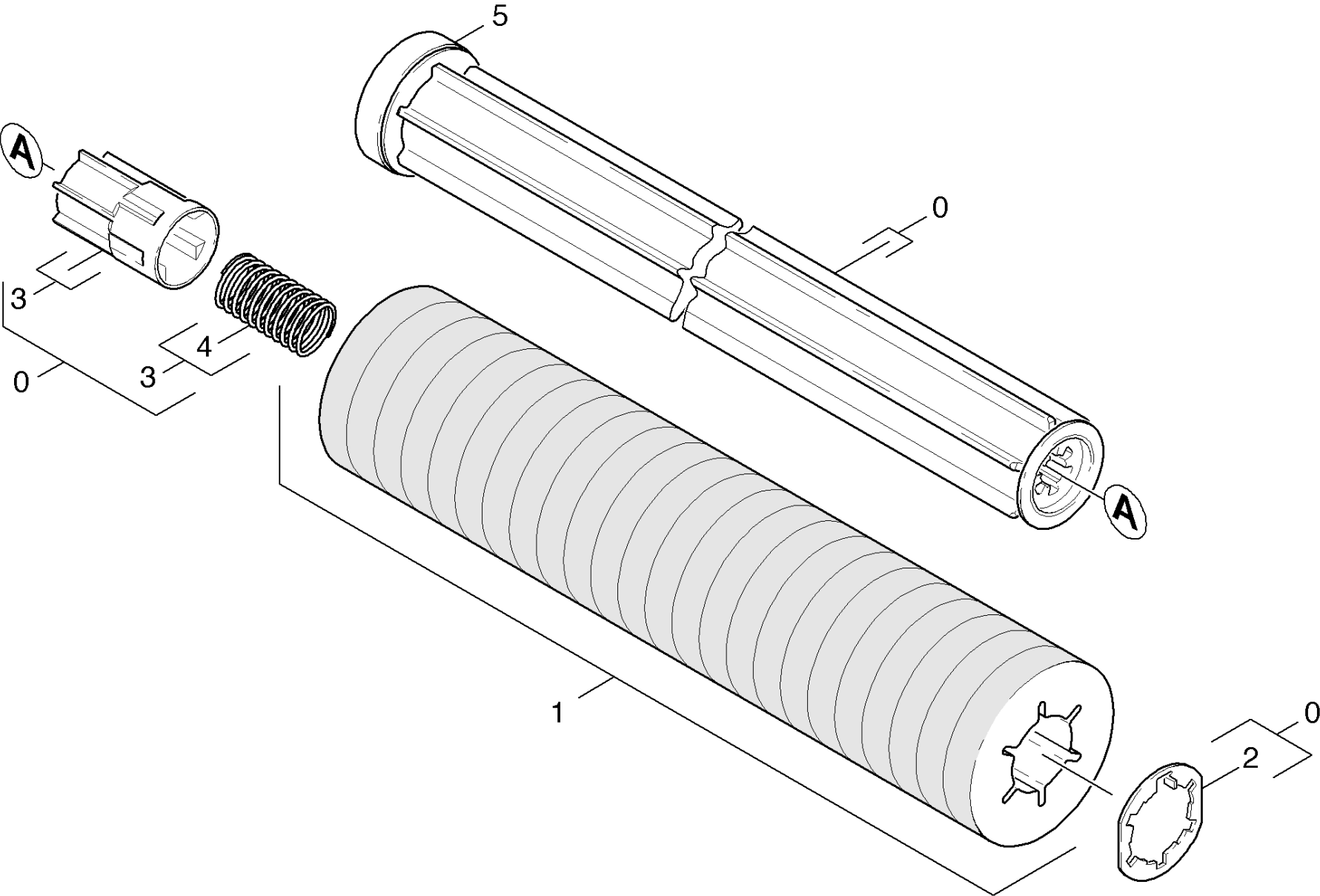


32 Transmission (0.201-303.0)

ET/VT (spare/wear parts)	Pos	Material #	Name	Qty.	Unit	var. information	Footnote text
	1	5.050-445.0	Gear case worked	1.000	ST		
	2	6.680-046.0	Electric motor 1,1 kW 120 V	1.000	ST		
	3	5.050-432.0	Flange motor worked	1.000	ST		
X-X	4	5.625-318.0	Belt pulley 21Z	2.000	ST		
X-X	5	4.762-251.0	Roller brush orange (old colour red)	2.000	ST		
X-X	5	4.762-481.0	Roller brush black complete	2.000	ST		
X-X	5	4.762-250.0	Roller brush white (old colour black)	2.000	ST		
X-X	5	4.762-252.0	Roller brush green (old colour grey)	2.000	ST		
X-X	5	4.762-274.0	Roller brush horsehair nature BR VS 400	2.000	ST		
X-X	5	4.762-458.0	Roller brush red complete	2.000	ST		
X-X	6	4.038-677.0	Sheet metal component thread deflector	2.000	ST		
X-X	7	6.401-363.0	Ball bearing	2.000	ST		
X-X	8	5.332-114.0	Helical spring	2.000	ST		
X-X	9	5.100-571.0	Driveshaft 59mm	2.000	ST		
X-X	10	6.363-292.0	Joint ring NILOS 6002	2.000	ST		
X-X	11	7.401-115.0	Ball bearing 6002-2RS -WAE LZLAGST DIN 62	8.000	ST		
X-X	12	5.110-686.0	Spacer sleeve	4.000	ST		
X-X	13	7.343-231.0	Locking ring 32x1,2 -St-ph DIN 472	4.000	ST		
X-X	14	5.625-357.0	Belt pulley 56Z HTD 3M	2.000	ST		
X-X	15	7.312-292.0	Washer 6 -A2 ISO 7093-1	2.000	ST		
X-X	16	7.306-192.0	Screw M 6x 12-A2-70 (In6Rd)	2.000	ST		
	17	7.303-039.0	Screw M5x16 -St-A2R (In6Rd)	3.000	ST		
X-X	18	4.100-125.0	Shaft gear left BR VS	1.000	ST		
X-X	19	4.100-234.0	Shaft gear right	1.000	ST		
X-X	20	7.343-003.0	Locking ring 12x1-Rf-St DIN 471	2.000	ST		

32 Transmission (0.201-303.0)

ET/VT (spare/wear parts)	Pos	Material #	Name	Qty.	Unit	var. information	Footnote text
	21	7.312-233.0	Serrated lock washer A8,4-FSt-A3E DIN67	4.000	ST		
X-X	22	7.312-017.0	Washer 8-A2 ISO 7089	4.000	ST		
X-X	23	7.304-397.0	Hexagonal head screw M8x20-8.8-A2E ISO	4.000	ST		
X	24	5.050-358.0	Blower wheel	1.000	ST		
	25	5.050-357.0	Cover gear	1.000	ST		
X-X	26	6.348-444.0	Toothed belt HTD-420-3M-15 CXPIII	1.000	ST		
X-X	27	6.348-431.0	Toothed belt HTD-474-3M-15 CXPIII	1.000	ST		
X-X	28	7.303-108.0	Screw 5x20 -10.9-R2R (In6Rd)	6.000	ST		
X	29	5.050-310.0	Cover gear case	1.000	ST		
	30	6.368-347.0	Cap D5	1.000	ST		
X-X	31	7.306-105.0	Screw M6x30 -8.8-R3R (In6Rd)	4.000	ST		
X-X	32	7.312-003.0	Washer 6 -200HV-A3E ISO 7090	1.000	ST		
	33	7.312-232.0	Serrated lock washer A6,4-FSt-A3E DIN 6	4.000	ST		
	34	6.288-095.0	Viscous oil	1.000	ST	50g	
	35	6.273-037.0	Seal string cellular rubber 3	1.000	M		TO ORDER AS CUT GOODS
	36	7.314-944.0	Spring pin 5x24-St ISO 8752	2.000	ST		



40 Accessories pad roll (0.162-883.0)

ET/VT (spare/wear parts)	Pos	Material #	Name	Qty.	Unit	from ser.nr.	up to ser.nr.
X-X	0	4.762-228.0	Roll Pad BR VS 400	1.000	ST	0000000000	0000000000
X-X	1	6.369-726.0	Pad red with sleeve	1.000	ZSA	0000000000	0000000000
	1	6.369-727.0	Pad white with sleeve BR VS 400	1.000	ZSA	0000000000	0000000000
X-X	1	6.369-724.0	Pad yellow with sleeve	1.000	ZSA	0000000000	0000000000
X-X	1	6.369-725.0	Pad green with sleeve	1.000	ZSA	0000000000	0000000000
	2	4.115-003.0	Washer closure	1.000	ST	0000000000	0000000000
	3	5.120-313.0	Hub pad roll BR VS	1.000	ST	0000000000	0000000000
	4	5.332-469.0	Helical spring	1.000	ST	0000000000	0000000000
X-X	5	4.038-677.0	Sheet metal component thread deflector	1.000	ST	0000000000	0000000000